

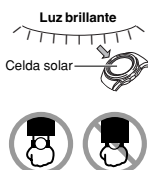
# Guía de operación 3192

CASIO®

## Para comenzar

Gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para sacar el máximo provecho de su compra, asegúrese de leer atentamente este manual.

### Deje el reloj expuesto a una luz brillante

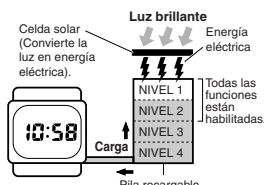


La electricidad generada por la celda solar del reloj se almacena en una pila recargable. La pila se podría descargar si deja o lleva puesto el reloj sin exponerlo a la luz. En lo posible, asegúrese de mantener el reloj expuesto a la luz.

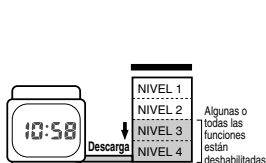
- Cuando no lleve el reloj puesto en su muñeca, oriente la esfera hacia una fuente de luz brillante.
- Siempre que sea posible, procure que el reloj no quede tapado por la manga. Aunque la esfera del reloj esté sólo parcialmente tapada, la carga se reducirá considerablemente.

- El reloj continuará funcionando, aunque no esté expuesto a la luz. Si deja el reloj en la oscuridad puede hacer que la pila se descargue, lo cual podría deshabilitar algunas funciones del reloj. Si la pila se agota, deberá volver a configurar los ajustes del reloj después de la recarga. Para asegurar el funcionamiento normal del reloj, procure mantener el reloj expuesto a la luz.

### La pila se carga con la luz.



### La pila se descarga en la oscuridad.



## Guía general

- Presione **(C)** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione **(L)** para iluminar la presentación.

### Modo de hora normal



Presione **(C)**.

### Modo de hora mundial



### Modo de alarma



### Modo de temporizador de cuenta regresiva



### Modo de cronógrafo



## Hora normal

### Hora actual

Día de la semana Mes Fecha



Presione el botón **(B)** para cambiar entre el día de la semana y la fecha, y la ciudad de hora mundial seleccionada actualmente y su hora (hora dual). Utilice el modo de hora normal para ver y ajustar la hora y fecha actuales.

Indicador de PM

Hora : Minutos Segundos

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

Indicador de PM

Hora dual

Código de ciudad

Hora dual

### ¡Lea esto antes de ajustar la hora y fecha!

Este reloj está preajustado con un número de códigos de ciudades, cada uno de los cuales representa la zona horaria en donde se ubica cada ciudad. Cuando ajusta la hora, es importante que primero seleccione el código de ciudad correcto para su ciudad local (la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj). Si su ubicación no está incluida en los códigos de ciudades preajustados, seleccione el código de ciudad preajustado que se encuentre en la misma zona horaria que su ubicación.

- Tenga en cuenta que todas las horas para los códigos de ciudades del modo de hora mundial se visualizan de acuerdo con los ajustes de la hora y fecha que ha configurado en el modo de hora normal.

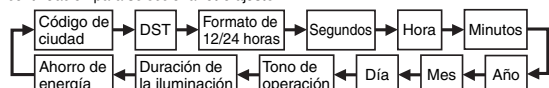
### Para ajustar la hora y fecha



1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Utilice **(D)** y **(B)** para seleccionar el código de ciudad que desea.

- Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar cualquier otro ajuste.
- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "UTC Differential/City Code List" (Lista de diferencias UTC/códigos de ciudades).

3. Presione **(C)** para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar otro ajuste.



- El nivel real en el que se deshabilitan algunas funciones depende del modelo de reloj.
- La iluminación frecuente de la presentación descarga rápidamente la pila, siendo necesario recargarla. Las siguientes directrices nos dan una idea del tiempo de carga requerido para generar energía suficiente para las operaciones diarias normales.  
Aproximadamente 5 minutos de exposición a la luz solar brillante que entra a través de una ventana  
Aproximadamente 8 horas de exposición a la iluminación interior fluorescente
- Asegúrese de leer "Fuente de alimentación" para obtener información importante relacionada con la exposición del reloj a luz brillante.

### Si la presentación del reloj está en blanco...

Si la presentación del reloj se queda en blanco, significa que la función de ahorro de energía del reloj ha desactivado la presentación para conservar energía.

- Si desea más información, consulte "Función de ahorro de energía".

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida sufridos por usted o terceros, provocados por el uso de este producto o su mal funcionamiento.

### Acerca de este manual

- Dependiendo del modelo de reloj, el texto visualizado aparece como caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien como caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todas las presentaciones de ejemplo de este manual muestran caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica pueden ser encontradas en la sección "Referencia".



4. Cuando el ajuste de hora normal que desea cambiar está destellando, utilice **(D)** o **(B)** para cambiarlo como se describe a continuación.

Pantalla	Para hacer esto:	Haga esto:
TYO	Especificar su ciudad local	Utilice <b>(D)</b> (este) y <b>(B)</b> (oeste).
OFF	Cambiar ciclicamente entre hora de verano (ON) y hora estándar (OFF).	Presione <b>(D)</b> .
12H	Alternar entre hora normal de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).	Presione <b>(D)</b> .
50	Reposicionar los segundos a cero (00).	Presione <b>(D)</b> .
10:58	Cambiar la hora y los minutos	Utilice <b>(D)</b> (+) y <b>(B)</b> (-).
20 09 6-30	Cambiar el año, mes y día	
KEY	Alternar entre el tono de operación de los botones activado (KEY) y desactivado (MUTE).	Presione <b>(D)</b> .
LT1	Alternar la duración de iluminación de la presentación entre 1,5 segundos (LT1) y tres segundos (LT3).	Presione <b>(D)</b> .
PS ON	Alternar entre activación (ON) y desactivación (OFF) de ahorro de energía	Presione <b>(D)</b> .

5. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

### Para especificar su ciudad local

Código de ciudad



Indicador de PM

Hora : Minutos

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado **(A)** hasta que el código de ciudad comience a parpadear, indicándole que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione **(D)** (este) y **(B)** (oeste) para seleccionar el código de ciudad que desea usar como su ciudad local.
- Si desea obtener una información completa sobre los códigos de ciudades, vea "UTC Differential/City Code List" (Lista de diferencias UTC/códigos de ciudades).
3. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

## Hora de verano (DST)

La hora de verano (hora de ahorro de luz diurna) hace que el reloj se adelante una hora desde la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan la hora de verano.

### Para cambiar el ajuste de la hora de verano (hora de ahorro de luz diurna)



Indicador DST

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) y aparece la pantalla de ajuste DST.
3. Utilice (D) para realizar un ciclo a través de los ajustes DST en la secuencia mostrada a continuación.

DST desactivada (OFF) ↔ DST activada (ON)

4. Cuando seleccione el ajuste que desea, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador de DST aparece para indicar que la hora de verano está activada.

## Hora normal de 12 horas y 24 horas

- Con el formato de 12 horas, el indicador P (PM) aparece a la izquierda de los dígitos de la hora para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. y no aparece ningún indicador a la izquierda de los dígitos de la hora entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan entre las 0:00 y las 23:59, sin el indicador P (PM).
- El formato de hora normal de 12 horas/24 horas seleccionado por usted en el modo de hora normal será aplicado a todos los demás modos.

## Otros

- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).
- Activación y desactivación del tono de operación de los botones
- Duración de la iluminación
- Activación y desactivación de ahorro de energía

## Hora mundial



Hora actual en la ciudad seleccionada

El modo de hora mundial muestra la hora actual en 48 ciudades (31 zonas horarias) alrededor del mundo.

- Las horas marcadas en el modo de hora mundial se sincronizan con la hora marcada en el modo de hora normal. Si observa que hay un error en la indicación de la hora del modo de hora mundial, compruebe que ha seleccionado la ciudad correcta como su ciudad local. Asimismo compruebe que la hora actual indicada por el modo de hora normal sea la correcta.
- Seleccione un código de ciudad en el modo de hora mundial para visualizar la hora actual en una determinada zona horaria del mundo. Para la información sobre los ajustes de las diferencias UTC compatibles, vea la "UTC Differential/City Code List" (Lista de diferencias UTC/códigos de ciudades).

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando (C).

### Para ver la hora en otra ciudad

Mientras está en el modo de hora mundial, utilice los botones (D) (hacia el Este) y (B) (hacia el Oeste) para desplazarse a través de los códigos de ciudad (zonas horarias). Si mantiene presionado uno u otro botón podrá desplazarse rápidamente.

- Si presiona los botones (D) y (B) simultáneamente, podrá saltar a la zona horaria UTC.

### Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y hora de verano



Indicador de DST

1. En el modo de hora mundial, utilice (D) y (B) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyos ajustes de hora estándar/hora de verano desea cambiar.
2. Mantenga presionado (A) para alternar entre la hora de verano (se visualiza el indicador de DST) y la hora estándar (no se visualiza el indicador de DST).
- El indicador de DST se muestra en la pantalla de modo de hora mundial mientras está activada la hora de verano.
- El DST se puede activar individualmente para cada código de ciudad, excepto UTC.
- Si activa el DST para el código de ciudad seleccionado actualmente como su ciudad local, se activará el DST para la marcación de hora normal.

## Alarmas



Hora actual (Hora : Minutos)

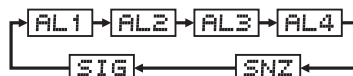
Usted podrá configurar hasta cinco alarmas diarias independientes con la hora y minutos. Cuando se activa una alarma, el tono de alarma suena al llegar a la hora de alarma. Una de las alarmas es la alarma despertador, mientras las otras cuatro son alarmas diarias corrientes. También podrá activar la señal horaria para que el reloj emita dos pitidos cada hora en punto.

- Se disponen de cinco pantallas de alarma numeradas AL1, AL2, AL3 y AL4 para las alarmas diarias, y una pantalla de alarma despertador que se indica por las letras SNZ. La pantalla de señal horaria se indica mediante SIG.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar presionando (C).

### Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice (D) para desplazarse a través de las pantallas de alarma hasta que se visualice la pantalla cuya hora desea ajustar.



- Para ajustar una alarma diaria, visualice la pantalla de alarma AL1, AL2, AL3 o AL4. Para ajustar la alarma despertador, visualice la pantalla SNZ.
  - La alarma despertador se repite cada cinco minutos.
2. Después que seleccione una alarma, mantenga presionado (A) hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma empiece a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
  - Esta operación activa la alarma automáticamente.
  3. Presione (C) y mueva el parpadeo en la secuencia descrita a continuación.



4. Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar la hora y los minutos.
- Con el formato de 12 horas, ajuste la hora correctamente como a.m. o p.m. (indicador P).
5. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

### Operación de alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, independientemente del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma despertador, la operación de alarma se realiza un total de siete veces, cada cinco minutos, hasta que usted apague la alarma.

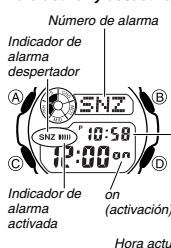
- Las operaciones de alarma y de señal horaria se realizan de acuerdo con la hora marcada en el modo de hora normal.
- Presione cualquier botón para detener el tono de alarma después que empiece a sonar.
- Cualquiera de las siguientes operaciones realizadas durante el intervalo de 5 minutos entre las alarmas despertador hará que se cancele la operación en curso de la alarma despertador.

Visualización de la pantalla de ajuste del modo de hora normal  
Visualización de la pantalla de ajuste SNZ

### Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado (D) para hacer sonar la alarma.

### Para activar y desactivar una alarma



1. En el modo de alarma, utilice (D) para seleccionar una alarma.
2. Presione (B) para cambiar entre activación y desactivación.
- Si activa una alarma (AL1, AL2, AL3, AL4 o SNZ), se visualizará el indicador de alarma activada (IIII) en la pantalla del modo de alarma que corresponda.
- En todos los modos, se visualizará el indicador de alarma activada correspondiente a la alarma que se encuentra activada.
- El indicador de alarma activada parpadea mientras está sonando la alarma.
- El indicador de alarma despertador (SNZ) parpadea mientras está sonando la alarma despertador y durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas.

### Para activar y desactivar la señal horaria



Indicador de señal horaria activada

1. En el modo de alarma, utilice (D) para seleccionar la señal horaria (SIG).
2. Presione (B) para cambiar entre activación y desactivación.
- El indicador de señal horaria activada (A) aparece en la presentación en todos los modos, mientras esta función se encuentre activada.

## Cronógrafo



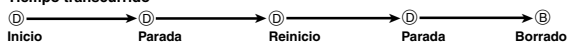
Minutos Segundos 1/100 seg.

El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

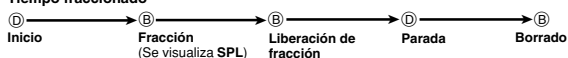
- La gama de presentación del cronógrafo es de 23 horas, 59 minutos y 59.99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero luego de alcanzar su límite, hasta que lo pare.
- La operación de medición del cronógrafo continúa aunque salga del modo de cronógrafo.
- Si usted sale del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra "congelado" en la presentación, el tiempo fraccionado se borra y se vuelve a la medición del tiempo transcurrido.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al cual se ingresa presionando (C).

### Para medir tiempos con el cronógrafo

#### Tiempo transcurrido



#### Tiempo fraccionado



#### Dos llegadas a meta



## Temporizador de cuenta regresiva



Puede ajustar el temporizador de cuenta regresiva dentro de un rango de 1 minuto a 24 horas. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llega a cero.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual puede ingresar presionando (C).

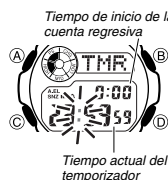
### Para configurar el temporizador de cuenta regresiva



- Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se encuentra sobre la presentación en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado (A) hasta que el tiempo de inicio de la cuenta regresiva actual comience a parpadear, indicando que está en la pantalla de ajuste.
- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no está visualizado, visualícelo realizando el procedimiento descrito en "Para usar el temporizador de cuenta regresiva".

- Presione (C) para mover el parpadeo en la secuencia mostrada a continuación.
- Utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar las horas y minutos.
- Para especificar un tiempo de inicio de la cuenta regresiva de 24 horas, ajuste a 0:00.
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

### Para usar el temporizador de cuenta regresiva



Presione (D) mientras está en el modo de temporizador de cuenta regresiva para poner en marcha el temporizador de cuenta regresiva.

- La operación del temporizador de cuenta regresiva continuará aunque se salga del modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Presione (D) mientras se está ejecutando una operación de cuenta regresiva para ponerla en pausa. Para reanudarla, presione (D) otra vez.
- Para parar totalmente una operación de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando (D)) y luego presione (B). El tiempo de la cuenta regresiva volverá a su valor inicial.

### Zumbador de fin de la cuenta regresiva

El zumbador de fin de cuenta regresiva le permite saber cuándo la cuenta regresiva llega a cero. El zumbador se para luego de 10 segundos o al presionar cualquier botón.

## Illuminación



Este reloj tiene un panel EL (electroluminiscente) que ilumina la presentación entera para una fácil lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automático del reloj ilumina automáticamente la presentación cuando inclina el reloj hacia su cara.

- Para que el interruptor de luz automático funcione, deberá estar activado (indicado por el indicador de activación del interruptor de luz automático).
- Para otra información importante acerca del uso de la iluminación, vea la parte titulada "Precauciones con la iluminación".

### Para iluminar manualmente la presentación

En cualquier modo, presione (L) para activar la iluminación.

- La operación anterior activa la iluminación independientemente del ajuste actual del interruptor de luz automático.
- Puede usar el procedimiento descrito debajo para seleccionar 1,5 segundos o bien 3 segundos como duración de la iluminación. Al presionar (L), la iluminación permanecerá activada durante aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos, dependiendo del ajuste actual de duración de la iluminación.

### Para especificar la duración de la iluminación



- En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el contenido de la presentación comience a destellar. Esta es la pantalla de ajuste.
- Presione (C) 10 veces para que se muestre la duración de la iluminación actual (LT1 o LT3).
- Presione (D) para alternar el ajuste entre LT1 (1,5 segundos) y LT3 (3 segundos).
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

### Acerca del interruptor de luz automático

Si activa el interruptor de luz automático, la iluminación se encenderá siempre que coloque su muñeca como se describe a continuación, en cualquier modo. Tenga en cuenta que este reloj cuenta con una "Luz EL completamente automática", por la cual el interruptor de luz automático se activa solamente cuando la luminosidad disponible cae por debajo de un determinado nivel. La luz de fondo no se ilumina en condiciones de luz brillante.

La iluminación se encenderá si mueve el reloj a una posición paralela al piso y luego lo inclina hacia usted en un ángulo superior a 40 grados.

- Lleve puesto el reloj sobre el lado exterior de su muñeca.



### ¡Advertencia!

• Asegúrese de estar siempre en un lugar seguro al realizar una lectura sobre la presentación del reloj usando el interruptor de luz automático. Tenga especial precaución cuando corre o está realizando cualquier otra actividad que pueda resultar en un accidente o lesión. También tenga cuidado de que una iluminación repentina mediante el interruptor de luz automático, no sorprenda o distraiga a otras personas a su alrededor.

- Cuando está usando el reloj, asegúrese de que el interruptor de luz automático se encuentra desactivado, antes de montar una bicicleta o motocicleta o cualquier otro vehículo automotor. Una operación repentina y sin intención del interruptor de luz automático puede crear una distracción, lo cual puede resultar en un accidente de tráfico y en serias lesiones personales.

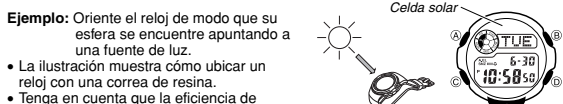
### Para activar y desactivar el interruptor de luz automático

En el modo de hora normal, mantenga presionado (L) durante aproximadamente tres segundos, para alternar entre activación (se muestra el indicador A,EL en la presentación) y desactivación del interruptor de luz automático.

- El indicador de activación del interruptor de luz automático (A,EL) se muestra en la presentación en todos los modos mientras el interruptor de luz automático se encuentra activado.

## Fuente de alimentación

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable que es cargada por la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo posicionar el reloj para la carga.



- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- Deberá tratar de mantener el reloj tanto como sea posible fuera de su manga. La carga se reducirá considerablemente aunque la esfera esté sólo parcialmente cubierta.

### ¡Importante!

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto a una luz brillante.
- Este reloj utiliza una pila recargable para almacenar la energía producida por la celda solar, de manera que no necesita del reemplazo regular de la pila. Sin embargo, luego de un largo tiempo de uso, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si experimenta problemas para conseguir una carga completa de la pila recargable, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para el reemplazo.
- No trate de retirar o reemplazar la pila recargable del reloj por cuenta propia. El uso de un tipo erróneo de pila puede dañar el reloj.
- Siempre que la pila disminuye al nivel 5 y cuando se haya reemplazado la pila, la hora actual y todos los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión en fábrica.
- Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, active la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a la luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

### Indicador de energía de pila e indicador de recuperación

El indicador de energía de pila sobre la presentación, le muestra la condición actual de la energía de la pila recargable.



Nivel	Indicador de energía de pila	Condición de función
1		Todas las funciones habilitadas.
2		Todas las funciones habilitadas.
3	 (Alerta de prontitud de carga)	Iluminación y zumbador deshabilitados.
4		Todas las funciones e indicadores de la presentación están deshabilitados, excepto el indicador CHG (carga).
5		Todas las funciones deshabilitadas.

- El indicador L.O.W! destellando en el nivel 3, le indica que la energía de pila está muy baja y que se requiere tan pronto como sea posible, la exposición del reloj a la luz brillante para la recarga.
- En el nivel 5, todas las funciones están deshabilitadas y los ajustes retornan a sus ajustes iniciales fijados por omisión. Una vez que la pila llega al nivel 2 después de haber caído al nivel 5, reconfigure los ajustes de la hora actual, fecha y otros ajustes.
- El ajuste del código de ciudad local del reloj cambiará automáticamente a TYO (Tokio) siempre que la carga de la pila descienda al nivel 5 o se haya realizado el cambio de la pila.
- Los indicadores de la presentación vuelven a aparecer en cuanto la carga de la pila pase del nivel 5 al nivel 2.
- Dejando el reloj expuesto a la luz directa del sol o alguna otra fuente muy fuerte de luz, puede ocasionar que el indicador de energía de pila muestre temporalmente una lectura más alta que el nivel real de la pila. El nivel correcto de energía de la pila deberá indicarse luego de unos minutos.

- La operación de iluminación o del zumbador durante un corto período puede ocasionar que aparezca (Recuperación) sobre la presentación. Las operaciones de iluminación, alarma, alarma con temporizador de cuenta regresiva y señal horaria quedarán inhabilitadas hasta que la energía de pila se recupere. Después de cierto tiempo, la energía de pila se recuperará y (Recuperación) desaparecerá, indicando que las funciones anteriores están habilitadas de nuevo.
- Si (Recuperación) aparece frecuentemente, probablemente significa que la energía de pila restante está baja. Exponga el reloj a una luz brillante para que se cargue.



## Precauciones de carga

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente mucho. Siempre que cargue la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares que se describen a continuación. También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

### ¡Advertencia!

**Dejando el reloj a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar que se caliente demasiado. Tenga cuidado cuando manipule el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede llegar a calentarse particularmente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.**

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca de una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

## Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada hasta unos 11 meses.

- La tabla siguiente muestra la cantidad de tiempo que el reloj necesita ser expuesto a la luz todos los días, para generar la energía suficiente para las operaciones diarias normales.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	5 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	24 minutos
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

- Para los detalles acerca del tiempo de operación de la pila y condiciones de operación diarias, vea la sección "Fuente de alimentación" de las especificaciones.
- Una exposición frecuente a la luz proporciona una operación estable.

## Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado				
	Nivel 5	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)		2 horas		20 horas	6 horas
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)		8 horas		98 horas	27 horas
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)		15 horas		200 horas	54 horas
Iluminación fluorescente interior (500 lux)		170 horas		-----	-----

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son para usarlos solamente como valores de referencia. Los tiempos de exposición reales requeridos dependen de las condiciones de iluminación.

## Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las diversas características y funciones de este reloj.

## Tono de operación de los botones



El tono de operación de los botones suena cada vez que presiona cualquier botón del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar y desactivar, según se desee.

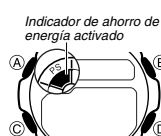
- Aunque el tono de operación de los botones se encuentre desactivado, las alarmas, la señal horaria, y la alarma de cuenta regresiva funcionarán de la manera normal.

## Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que los datos de la presentación comiencen a destellar. Esta es la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) nueve veces para que se muestre el ajuste actual del tono de operación de los botones (KEY o MUTE).
3. Presione (D) para alternar el tono de operación de los botones entre activado (KEY) y desactivado (MUTE).
4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

- El indicador MUTE se visualizará en todos los modos cuando el tono de operación de los botones se encuentre desactivado.

## Función de ahorro de energía



Cuando está activada, la función de ahorro de energía ingresa automáticamente en modo inactivo cada vez que deja el reloj en la oscuridad durante un tiempo determinado. En la tabla siguiente se indica el efecto de la función de ahorro de energía en las funciones del reloj.

Tiempo transcurrido en la oscuridad	Presentación	Operación
60 a 70 minutos	En blanco, con el indicador de ahorro de energía activado (●)	Todas las funciones habilitadas, excepto las de presentación
6 ó 7 días	En blanco, con el indicador de ahorro de energía activado (●) visualizado (sin destellar)	Tono de zumbador, iluminación y presentación deshabilitados.

- El reloj podrá ingresar en modo inactivo cuando lo lleve puesto debajo de la manga.
- El reloj no ingresará en el modo inactivo entre las 6:00 AM y las 9:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya está en modo inactivo al llegar a las 6:00 AM, permanecerá en modo inactivo.

## Para salir del modo inactivo

Realice una de las siguientes operaciones.

- Ponga el reloj en un lugar bien iluminado.
- Presione cualquier botón.
- Incline el reloj hacia su cara para la lectura.

## Para activar y desactivar el ahorro de energía



Estado activado/  
desactivado

1. En el modo de hora normal, mantenga presionado (A) hasta que el código de ciudad comience a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Presione (C) once veces hasta que aparezca la pantalla de activación/desactivación de ahorro de energía.
3. Presione (D) para alternar entre activación (●) y desactivación (●) de ahorro de energía.
4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

- El indicador de ahorro de energía activado (●) aparece en la presentación en todos los modos mientras el ahorro de energía está activado.

## Retorno automático

Si no realiza ninguna operación durante aproximadamente dos o tres minutos mientras se está mostrando una pantalla de ajuste (con un ajuste destellando) en la presentación, el reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste.

## Desplazamiento

Los botones (B) y (D) se utilizan en los diversos modos y pantallas de ajuste para desplazar los datos sobre la presentación. Por lo general, los datos se desplazarán a alta velocidad al mantener presionado estos botones durante una operación de desplazamiento.

## Pantallas iniciales

Cuando ingrese al modo de hora mundial o modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que estaba viendo la última vez que salió del modo.

## Hora normal

- Reposicionando los segundos a 00 mientras la cuenta actual se encuentra en el rango de 30 a 59 ocasiona que los minutos sean aumentados en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a 00 sin cambiar los minutos.
- El año puede ajustarse en el rango de 2000 al 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj ajusta las diferentes duraciones de los meses y de los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, no será necesario cambiarla, a menos que haya reemplazado la pila del reloj o que la carga de la pila haya descendido al nivel 5.
- La hora actual para todos los códigos de ciudades en el modo de hora normal y modo de hora mundial, se calcula de acuerdo con el Tiempo Universal Coordinado (UTC) para cada ciudad, basado en el ajuste de hora de su ciudad local.

## Hora mundial

La cuenta de los segundos de la hora mundial se encuentra sincronizada con la cuenta de los segundos del modo de hora normal.

## Precauciones con la iluminación

- El panel electroluminiscente que proporciona la iluminación pierde su poder de iluminación luego de un largo tiempo de uso.
- La iluminación puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- El reloj puede emitir un sonido audible cada vez que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación provocará la descarga de la pila.

## Precauciones con el interruptor de luz automático

- No lleve el reloj puesto en la parte interior de su muñeca. Si lo hiciese, el interruptor de luz automática operará cuando no sea necesario, y se acortará la vida útil de la pila. Si desea llevar puesto el reloj en la parte interior de su muñeca, desactive el interruptor de luz automática.

Menos de 15 grados  
para que se ilumine



- La iluminación puede no encenderse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo del plano paralelo. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al piso.

- La iluminación se apaga después de un lapso de tiempo predeterminado (1,5 ó 3 segundos), aunque mantenga el reloj orientado hacia su cara.
- La electricidad estática o fuerza magnética pueden interferir con la operación apropiada del interruptor de luz automático. Si la iluminación no se activa, trate de mover el reloj de nuevo a la posición inicial (paralela al piso), y luego inclinarlo de nuevo hacia su posición. Si esto no tiene efecto, deje caer su brazo en toda su extensión hacia abajo de manera que quede colgando a su costado, y luego levántelo de nuevo.
- Bajo ciertas condiciones la iluminación puede no iluminarse hasta transcurrir alrededor de un segundo luego de dirigir la esfera del reloj hacia usted. Esto no indica necesariamente una falla de funcionamiento del interruptor de luz automático.
- Se puede notar un sonido metálico muy leve proveniente del reloj cuando es sacudido hacia atrás y adelante. Este sonido es ocasionado por la operación mecánica del interruptor de luz automático, y no indica un problema con el reloj.

## Especificaciones

**Precisión a temperatura normal:** ± 15 segundos por mes.

**Hora normal:** Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato horario: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Ciudad local (se puede asignar una de entre 48 ciudades); hora estándar / hora de verano (hora de ahorro de luz diurna).

**Hora mundial:** 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otro: Hora de verano/hora estándar

**Alarmas:** 5 alarmas diarias (cuatro alarmas diarias; una alarma despertador); señal horaria

## Cronógrafo:

Unidad de medición: 1/100 seg.

Capacidad de medición: 23:59' 59,99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta

## Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo  
Rango de entrada: 1 minuto a 24 horas (incrementos de 1 minuto e incrementos de 1 hora)

**Iluminación:** EL (panel electroluminiscente), interruptor de luz completamente automático; duración de iluminación seleccionable

**Otros:** Activación/desactivación de tono de operación de los botones, activación/desactivación de ahorro de energía

## Fuente de alimentación: celda solar y una pila recargable

Tiempo de funcionamiento aproximado de la pila: 11 meses (desde la carga completa hasta el nivel 4) bajo las siguientes condiciones:

- El reloj no está expuesto a la luz
- Medición interna del tiempo
- Visualización activada 18 horas por día, modo inactivo 6 horas por día
- 1 operación de iluminación (1,5 segundos) por día
- 10 segundos de operación de alarma por día

*El uso frecuente de la iluminación provoca la descarga de la pila. Deberá prestar especial atención cuando se utiliza el interruptor de luz automático.*

## UTC Differential/City Code List

City Code	City	UTC Differential	City Code	City	UTC Differential
PPG	Pago Pago	-11	MOW	Moscow	+3
HNL	Honolulu	-10	JED	Jeddah	+3.5
ANC	Anchorage	-9	THR	Tehran	+4
YVR	Vancouver	-8	DXB	Dubai	+4.5
LAX	Los Angeles	-7	KBL	Kabul	+5
YEA	Edmonton	-6	KHI	Karachi	+5.5
DEN	Denver	-5	DEL	Delhi	+5.75
MEX	Mexico City	-4	KTM	Kathmandu	+6
CHI	Chicago	-3.5	DAC	Dhaka	+6.5
NYC	New York	-3	RGN	Yangon	+7
SCL	Santiago	-2	BKK	Bangkok	+8
YHZ	Halifax	-1	SIN	Singapore	+9
YYT	St. Johns	+0	HKG	Hong Kong	+9.5
RIO	Rio De Janeiro	+1	BJS	Beijing	+10
FEN	Fernando De Noronha	+2	TPE	Taipei	+11
RAI	Praia	+3	SEL	Seoul	+12
UTC			TYO	Tokyo	
LIS	Lisbon		ADL	Adelaide	
LON	London		GUM	Guam	
MAD	Madrid		SYD	Sydney	
PAR	Paris		NOU	Noumea	
ROM	Rome		WLG	Wellington	
BER	Berlin				
STO	Stockholm				
ATH	Athens				
CAI	Cairo				
JRS	Jerusalem				

- Based on data as of December 2008.
- The rules governing global times (GMT differential and UTC offset) and summer time are determined by each individual country.